Istruzioni per la compilazione del contratto di vendita della carta “Gaz de France”

Pagina 1) Questa pagina serve per indicare le generalità del veicolo e del cliente che intende richiedere la carta ; per la prima parte“ Forme juridique “ se siete una ditta inserite pure il genere della ditta mentre se siete dei privati potete anche tralasciarla oppure indicare “ privèe “.
“Address du cliente” : generalità del cliente (nome, indirizzo e città , telefono, e-mail) privato o ditta mentre nel secondo “ Address du facturation” l’indirizzo cui vorreste vedere inviata copia della fatturazione che può essere anche lo stesso del precedente.
Nel paragrafo sottostante vengono indicate alcune delle condizioni principali del contratto tra cui il prezzo espresso in m3 (vedi traduzione)
Si raccomanda di fare attenzione al prezzo totale del gas che qui è inteso senza IVA ed altre tasse (vedere il paragrafo 3 della pagina seguente “ Prix du Gas”)
Mettere sotto la firma.

Pagina 2) Condizioni dettagliate di vendita del gas (vedi traduzione) . Tra le principali, che hanno dato adito a parecchie discussioni si rammenta che il contratto, salvo disdetta inviata almeno 3 mesi prima si intende rinnovato tacitamente , e che il pagamento sarà fatturato ad intervalli al minimo semestrali.Si raccomanda anche di controllare bene il prezzo del gas alla voce “Prix du gas” paragrafo 3 e seguenti commi.

Pagina 3) Questa pagina si può usare se per esempio si richiedono diversi bedge e si vuole indicare un codice di sicurezza preferito. In questo caso fare una crocetta su “ Souhaitez vouz disposer d’un code securitè “ e indicare sulla linea desiderata il codice scelto,la targa e il nome del proprietario . Se non si vuole scegliere un codice, esso sarà assegnato dalla Gaz de France.

Pagina 4) Questa pagina è divisa a metà ed ha uno scopo particolare ; la prima metà serve a richiedere di addebitare l’ammontare del debito e di prelevare i soldi della fattura dal conto bancario , mentre nella seconda metà , dopo aver firmato la prima per esteso si autorizza la GNV al prelievo dei soldi con conseguente invio della fatturazione.
Anche la seconda metà deve essere firmata per esteso con tanto di data.
Nei riquadri si devono indicare , partendo da sinistra in alto e procedendo in senso orario :
1 – Nome cognome ed indirizzo del debitore 2- indirizzo della filiale in cui è presente il conto bancario per l’addebito 3- Coordinate bancarie del conto 4-denominazione del creditore.

Una volta firmato il tutto e compilato in DUPLICE COPIA , si invierà all’indirizzo della GNV così come indicato nella lettera di presentazione del contratto e , dopo un attesa di circa 7-10 giorni (cosi’ dicono loro) sarà rinviata una copia con tanto di Bedge.